



# écoute



## NOS MARCHÉS PRÉFÉRÉS

### **Brève**

L'histoire du mot « dimanche »

### **Grammaire**

« Qui » et « que »

### **Débat**

Faut-il interdire la chasse ?

Grün entspricht dem Level FACILE (A2)

Orange entspricht dem Level MOYEN (B1)

Rot entspricht dem Level DIFFICILE (B2-C2)

---

## SOMMAIRE

### 01. Présentation

Bienvenue à tous pour ce nouveau programme audio. Bonjour Jean-Paul!

Bonjour Jean-Yves! Tu vas bien?

Parfaitement bien, je te remercie.

Tu nous présentes le menu?

Alors, dans notre rubrique principale, nous ferons un petit tour des plus beaux marchés de France. Puis nous irons à Mayotte, une île ravagée par les problèmes de violence. Dans notre section grammaire, nous verrons les pronoms relatifs «qui» et «que». Au programme encore, un débat sur l'interdiction de la chasse en France, nos rubriques habituelles de langue et de vocabulaire, nos dialogues et nos jeux, ainsi que le cinquième épisode de notre polar, *Partie de chasse à Dambach*. Génial! C'est parti!

---

remercier qn

• jm danken

---

ravagé,e

• geplagt

---

encore

• hier: außerdem

---

l'interdiction (f) de la  
chasse

• Jagdverbot

---

habituel,le

• üblich

---

ainsi que

• sowie

## VOYAGE

### 02. Les plus beaux marchés de France

Aux dernières nouvelles, la France compterait près de 10000 «marchés de plein vent». «De plein vent», c'est ainsi que l'on nomme ces lieux de l'espace public où la vente se fait dans un temps limité, en général en matinée. Il existe aussi des marchés couverts, mais l'ambiance reste la même: conviviale, joyeuse et gourmande. Le marché, c'est bien sûr une occasion de remplir son panier de bonnes choses, mais encore de faire des rencontres, de se promener juste pour le plaisir de déambuler dans les allées, au milieu des étals, de renifler des épices, d'admirer des crustacés, des coquillages ou des fruits exotiques, de saliver devant des poulets rôtis. Le marché, c'est un spectacle et c'est une fête.

Oui, mais aussi un lieu de résistance. Depuis le début des années 2000, les marchés attirent de plus en plus de consommateurs engagés, en demande de produits de qualité. Aller au marché, c'est refuser la consom-

mation de masse, incarnée par les grandes surfaces. C'est privilégier le terroir sur la nourriture industrielle. C'est aussi affirmer, à l'heure du commerce en ligne, que rien ne remplace les échanges humains, les rires et les poignées de main. Sans doute est-ce pour cette raison que les marchés connaissent un vrai renouveau depuis une vingtaine d'années. Ils font même l'objet d'un jeu télévisé. Depuis cinq ans, les téléspectateurs de TF1 élisent le plus beau marché de France. Après Sanary-sur-Mer, Montbrison, Dieppe et Étapes-sur-Mer, la ville de Narbonne a inscrit son nom au palmarès en 2022. Qui sera le prochain? Peut-être l'un des marchés de notre liste.

Dans cette liste, d'abord, quelques marchés parisiens. Le marché des Enfants-Rouges et le marché d'Aligre. Le marché des Enfants-Rouges est dans le 3<sup>e</sup> arrondissement de Paris. Il doit son nom aux orphelins d'un hôpi-

**couvert,e** ► überdacht

**l'ambiance (f)**

► Atmosphäre

**convivial,e** ► gesellig

**gourmand,e**

► schlemmerisch

**l'occasion (f)**

► Gelegenheit

**remplir** ► füllen

**le panier** ► Korb

**l'étal (m)** ► Stand

**renifler**

► schnuppern

**l'épice (f)** ► Gewürz

**le crustacé**

► Schalentier

**le coquillage**

► Muschel

**qn salive** ► jm läuft das Wasser im Mund zusammen

**rôti,e** ► gebraten

**attirer** ► anziehen

**en demande de qc** ► nach etw. verlangend

**le terroir** ► hier: regionale Produkte

**affirmer** ► beteuern

**remplacer** ► ersetzen

**la poignée de main**

► Händeschütteln

**le jeu télévisé**

► Fernsehquizshow

**élire** ► wählen

**inscrire** ► eintragen

**le palmarès**

► Siegerliste

tal voisin qui portaient autrefois un uniforme rouge. C'est le plus ancien marché couvert de la capitale, fondé en 1615 sous Louis XIII. Les Parisiens apprécient beaucoup ce marché où l'on peut déjeuner après avoir fait ses courses. On y trouve le meilleur sandwich de Paris, un traiteur marocain ainsi qu'un petit restaurant japonais. Dans les années 1990, le marché des Enfants-Rouges a bien failli être rasé pour faciliter la construction d'un parking souterrain. Mais les riverains se sont mobilisés pour empêcher l'aboutissement de ce projet. Le marché d'Aligre, plus populaire, est situé, lui, dans le 12<sup>e</sup>. Son originalité est d'être à la fois un marché d'alimentation et un marché aux puces. Fruits et légumes, meubles, vêtements, livres anciens, antiquités, on y trouve de tout... sans oublier quelques bistrotts où il est agréable de s'attarder pour profiter de l'ambiance.

Partons maintenant en Provence. D'abord dans la Loire où le marché de Montbrison a récemment reçu le titre de « plus beau marché de France » par les téléspectateurs de TF1. Vieux de plus de huit siècles, le marché de Montbrison regroupe 250 petits producteurs et commerçants passionnés. Terrines et saucissons, miels et aromates, pains d'épices et nougats... sans oublier la célèbre fourme de Montbrison, un savoureux fromage bleu. À Dieppe, un port normand bien connu, a lieu, trois par semaine, le plus grand marché de la région. Il couvre un périmètre de plus de deux kilomètres et accueille 200 exposants. Les produits de la mer sont à l'honneur et d'une fraîcheur incomparable. On les retrouve à la terrasse de la brasserie Tout Va Bien où les femmes de pêcheurs vendent du poisson et des coquillages. Le marché de Dieppe a été élu « le plus beau de France » en

**l'orphelin (m)** ► Weiser

**autrefois** ► früher

**fondé, e** ► gegründet

**le traiteur**

► Caterer

**avoir failli être rasé, e**

► beinahe abgerissen worden sein

**le parking souterrain**

► Tiefgarage

**le riverain** ► Anwohner

**empêcher**

► verhindern

**l'aboutissement (m)**

► Durchführung

**à la fois**

► gleichzeitig

**le marché aux puces**

► Flohmarkt

**s'attarder**

► verweilen

**le pain d'épices**

► Lebkuchen

**la fourme** ► Bezeichnung für verschiedene

Bergkäsesorten

**savoureux, se**

► schmackhaft

**le périmètre** ► Bereich

**accueillir**

► beherbergen

**être à l'honneur (m)**

► im Mittelpunkt stehen

**incomparable**

► unvergleichlich

**le pêcheur** ► Fischer

**le bord** ► Ufer

2020. Autre marché de bord de mer, le marché de la Flotte sur l'Île de Ré, comme sorti du Moyen Âge avec sa petite place pavée entourée d'étals colorés et protégés de la pluie par une galerie en bois. Ce n'est pas le plus chic de l'île, mais c'est sans doute le plus authentique.

Concluons ce panorama avec les incontournables marchés de Provence que Gilbert Bécaud a si bien chantés, avec leurs parfums d'herbes de la garigue: thym, sauge, estragon, romarin... Paul Cézanne appréciait le marché d'Aix où l'on fait ses courses à l'abri des platanes. Le marché de L'Isle-sur-la-Sorgue – la Venise provençale – est aussi l'un des plus charmants de la région. Le premier dimanche du mois d'août a lieu le marché flottant. Les marchands présentent leurs produits dans des barques, au fil de l'eau. Quant au marché d'Arles, il rassemble 450 producteurs et s'étend sur 2,5 km. Il est considéré comme l'un des plus beaux de Provence.

Répondez aux questions de Jean-Paul.

### Questions:

1. Sur quel marché parisien trouve-t-on le meilleur sandwich de Paris? Celui d'Aligre ou celui des Enfants-Rouges?
2. Vrai ou faux. Les femmes des pêcheurs vendent des poissons et des coquillages à la terrasse d'une brasserie de l'Île de Ré.

### Solutions:

1. On trouve le meilleur sandwich de Paris sur le marché des Enfants-Rouges.
2. Faux. Il s'agit d'une brasserie de Dieppe

---

**comme sorti du Moyen Âge**

► wie aus dem Mittelalter

---

**pavé,e**

► gepflastert

---

**sans doute**

► zweifellos

---

**conclure**

► abschließen

---

**incontournable**

► unumgänglich

---

**la sauge**

► Salbei

---

**à l'abri (m) de**

► im Schutz des/r

---

**flottant,e**

► schwimmend

---

**la barque**

► Boot

## LANGUE

### 03. Compréhension orale, niveau A2

Vous allez écouter un dialogue fictif entre un vendeur et un client sur un marché. Après le dialogue, vous devrez répondre à quelques questions pour vérifier si vous avez compris les informations les plus importantes.

– Bonjour, monsieur! Ah, je vois que vous avez acheté beaucoup de beaux légumes, vous êtes un chef cuisinier? Vous avez trois étoiles au Michelin, non?

– Holà, non, pas du tout!

– Deux étoiles, alors?

– Non, en fait, je suis nul en cuisine! Ce n'est pas mon truc. Je ne suis pas assez patient.

– Oh, comme je vous comprends! Regardez, j'ai ce qu'il vous faut. Vous connaissez le nouveau Mégamixeur Expert édition limitée?

– Euh, non. Mais je cherche quelque chose qui m'aide à cuisiner plus vite. Le soir, je rentre tard du travail ou du sport. Et à midi, je n'ai pas le temps de faire à manger.

– Justement, le Mégamixeur Expert peut vous faire gagner beaucoup de temps. C'est un robot de cuisine que vous pouvez utiliser pour hacher,

mixer et fouetter.

– Et comment ça fonctionne?

– Je vais vous montrer. Regardez, ici, il y a une surface qui sert à tout et qui est très facile à nettoyer. Mesdames, approchez, n'ayez pas peur! Allez, puisque monsieur aime les légumes, on va faire une petite soupe de légumes, pleine de vitamines! C'est un jeu d'enfants: je mets des petits oignons, des carotte s. Quoi d'autre? Allez, un céleri!

– Ah vous le mettez comme ça, entier, le céleri?

– Eh oui, c'est le robot qui travaille, c'est pas moi! Ni vous, mesdames et messieurs! Ce bijou de technologie que vous voyez en action n'est pas garanti deux ans, ni cinq ans, il est garanti dix ans! Et made in Germany!

– Et combien il coûte, ce robot qui fait tout à ma place?

– Normalement, il coûte plus de 700 euros. Mais comme je vais bientôt recevoir de nouveaux produits, je vous le fais seulement à 595 euros!

– Vous êtes là jusqu'à quelle heure?

– On va bientôt partir. Attention, c'est une offre que vous ne trouverez pas ailleurs. Et vous savez quoi, je vous fais encore un cadeau. Tenez, je vous

**l'étoile (f)**

• Stern

**en fait**

• eigentlich

**nul,le**

• schlecht

**le truc**

• Ding

**patient,e** • geduldig

**avoir ce qu'il faut à qn**

• genau das Richtige für jn haben

**rentrer**

• nach Hause kommen

**faire gagner** • sparen

**hacher** • zerkleinern

**fouetter** • schlagen

**la surface**

• Oberfläche

**servir à tout**

• für alles verwendet werden

**nettoyer** • reinigen

**approcher**

• näherkommen

**la peur** • Angst

**plein,e de** • voller

**entier,ère**

• als ganzes Stück

**ni** • und auch nicht

**le bijou** • Juwel

**à la place de qn**

• für jn

**je vous le fais à**

• Sie kriegen ihn für

**ailleurs** • woanders

donne ce livre qui contient 99 recettes. Ce sont des recettes que vous pouvez préparer en moins de 30 minutes avec votre nouveau robot Mégamixeur Expert édition limitée.

– Bon, allez, je le prends! Je vais payer par carte.

– Vous allez vous régaler!

---

**contenir**

▶ enthalten

---

**se régaler**

▶ es genießen

#### 04. Questions de compréhension orale, niveau A

Répondez aux questions par vrai ou faux et rectifiez les affirmations incorrectes.

##### Questions:

Vrai ou faux ?

1. Le client aime beaucoup cuisiner.
2. Le client achète le robot de cuisine.
3. Le vendeur offre au client des accessoires pour le robot de cuisine.

##### Solutions:

1. Réponse: faux. Il dit que «ce n'est pas son truc».
2. Vrai.
3. Faux. Le vendeur lui offre un livre de recettes.

---

rectifier

• korrigieren

---

l'affirmation (f)

• Aussage



## 05. Grammaire. « Qui » ou « que » ?

« Le marché que je préfère, le marché qui a lieu le samedi matin... » : nous allons parler des mots « qui, et « que », deux pronoms relatifs.

Pour vous aider à comprendre la différence entre « qui » et « que », réécoutez quelques-unes des phrases du dialogue entre le vendeur et le client. Commençons par les phrases avec le pronom relatif « qui ».

« Je cherche une machine qui m'aide à cuisiner plus vite. »

« Il y a une surface qui sert à tout et qui est très facile à nettoyer », « C'est le robot qui travaille »

« Il coûte combien, ce robot qui fait tout à ma place ? »

« Je vous donne ce livre qui contient 99 recettes. »

Dans la première phrase, « Je cherche une machine qui m'aide à cuisiner », à quoi sert le pronom « qui » ?

À connecter deux parties de phrases.

On pourrait diviser ta phrase en deux :

« Je cherche une machine. Cette machine doit m'aider à cuisiner. »

Oui, et ici, c'est la machine qui fait l'action d'aider. « Qui » est toujours placé juste avant un verbe : « c'est le robot qui travaille », « ce robot qui fait tout »,

« ce livre qui contient 99 recettes ».

Écoutez maintenant des phrases qui contiennent le pronom relatif « que ».

« C'est un robot de cuisine que vous pouvez utiliser pour hacher, mixer et fouetter », « Ce bijou de technologie que vous voyez en action est garanti dix ans », « C'est une offre que vous ne trouverez pas ailleurs », « Ce sont des recettes que vous pouvez préparer en moins de 30 minutes ».

Bien. Qu'est-ce qu'on remarque dans toutes ces phrases ? Quel mot vient après le pronom « que » ?

Dans nos phrases d'exemple, c'est le pronom « vous » qui vient après le verbe : « C'est un robot de cuisine que vous pouvez utiliser pour... », « C'est une offre que vous ne trouverez pas ailleurs ».

Oui, après le pronom « que », il y aura un sujet : quelqu'un ou quelque chose qui fait une action. « je, tu, il, elle, nous, vous, ils, elles », mais aussi « mon ami, le travail, la maison... »

Par exemple : « Le chat joue avec la balle que nous avons achetée pour les enfants ». Ou l'inverse : « Les enfants jouent avec la balle que nous avons achetée pour le chat ». Ici, la balle n'est pas le sujet du verbe « acheter ». C'est

---

### avoir lieu

► stattfinden

---

### à quoi sert... ?

► welchen Zweck erfüllt...?

---

### connecter

► verbinden

---

### diviser

► teilen

---

### qn remarque qc

► jm fällt etw. auf

---

### l'inverse (m)

► umgekehrt

ce qu'on appelle un complément d'objet direct, la réponse à la question «quoi?» ou «qui?». Nous avons acheté quoi? Une balle. «La balle que nous avons achetée plaît beaucoup au chat.»

Prenons ensemble un exemple. Nous allons dire une phrase et vous allez la compléter avec «qui» ou «que». C'est parti!

C'est un ami... nous avons rencontré en vacances. Je répète: C'est un ami... nous avons rencontré en vacances.

La réponse est: c'est un ami que nous avons rencontré en vacances.

Je vais dire une autre phrase que vous devrez compléter.

C'est un ami... habite dans mon quartier. Je répète la phrase: C'est un ami ... habite dans mon quartier.

La réponse est: C'est un ami qui habite dans mon quartier.

Les pronoms relatifs «qui» et que sont un point de grammaire que je vous conseille de réviser de temps en temps et qui vous sera très utile.

---

**rencontrer**

- kennenlernen

---

**le quartier**

- Viertel

---

**conseiller**

- empfehlen

---

**réviser**

- wiederholen

---

**de temps en temps**

- hin und wieder

---

**utile**

- nützlich

## 06. Question de langue. Que veut dire « quand même » ?

Ce sont deux petits mots, une locution, que j'ai toujours eu du mal à expliquer aux gens qui apprennent le français : « quand même ».

Oui, c'est une expression qu'on met à toutes les sauces, comme on dit. Je veux dire qu'on l'utilise dans des contextes très différents pour exprimer des idées diverses.

Commençons par le sens plus, disons, classique, formel. En principe, « quand même » exprime une opposition, une contradiction. Par exemple :

« Ma sœur a un examen la semaine prochaine. Elle fait quand même la fête jusque tard dans la nuit. » Autre exemple :

« Ma sœur n'a pas étudié avant l'examen d'anglais. Elle a quand même eu une bonne note. »

Voilà le sens principal de « quand même », c'est un synonyme de « malgré tout », « cependant », ou « tout de même ».

Mais dans le langage oral, familier, on entend l'expression « quand même » dans d'autres situations.

Oui, et c'est là que ça se complique ! Car tout dépend du contexte.

Du contexte et de l'intonation. « Quand même » peut par exemple servir à insister sur quelque chose qu'on juge important. Par exemple :

« C'est une bonne équipe. Elle a quand même gagné deux fois le championnat ! » Ici, il n'y a pas vraiment de contradiction. On insiste sur la qualité de l'équipe, peut-être parce qu'on pense que l'autre personne ne la prend pas assez au sérieux. Autre exemple, cette fois pour exprimer la surprise :

« Combien tu as payé ton robot de cuisine ?

Euh, 1450 euros.

Ah oui, quand même ! »

Je vais maintenant faire un exemple dans lequel « quand même » exprime l'agacement, l'énervement :

« Tu ne vas quand même pas me dire quoi faire à mon âge ! » ou « Quand même, tu pourrais dire merci ! »

Dans les conversations entre francophones ou dans les films ou les séries, vous entendrez certainement l'expression « quand même ». Habitez-vous à observer en même temps le contexte et l'expression des personnages : sont-ils énervés, contents, ironiques ? Ce n'est pas toujours facile, mais essayez quand même.

### la locution/ l'expression (f)

► Ausdruck

### qn a du mal à faire qc

► jm fällt es schwer,  
etw. zu tun

### mettre qc à toutes les sauces

► etw. in allen möglichen

Variationen einsetzen

### exprimer

► ausdrücken

### le sens ► Bedeutung

### car

► denn

### dépendre de

► ankommen auf

### insister sur

► betonen

### juger

► halten für

### l'équipe (f)

► Mannschaft

### le championnat

► Meisterschaft

### la surprise

► Überraschung

### l'agacement (m)

► Gereiztheit

### l'énervement (m)

► Ärger

### certainement

► sicherlich

### s'habituer

► sich gewöhnen

### observer

► beobachten

## BRÈVE

### 07. L'histoire du mot « dimanche »

Lundi est le jour de la Lune, mardi de Mars, mercredi de Mercure, jeudi de Jupiter, vendredi de Vénus. Mais pour le week-end, cela se complique un peu. « Samedi » vient de « sabbat », mais pour les Romains, c'était *dies Saturni*, le jour de Saturne. Et le dimanche ? C'est le jour du Seigneur, *dies Dominica*. Les Romains l'avaient d'abord nommé *dies Solis*, le jour du Soleil, comme on le fait dans les langues germaniques : *Sonntag*, *Sunday*... Puis, quand l'Empire romain s'est christianisé, au IV<sup>e</sup> siècle, *dies Dominica* a éclipsé *dies Solis*.

---

le Seigneur

• Herr

---

éclipser

• in den Schatten stellen

## POLAR

### 08. Intro

Un cadavre est retrouvé à la lisière d'un bois, sur les hauteurs d'un village alsacien. Les policiers lancent aussitôt l'enquête et découvrent rapidement l'identité de la victime. Il s'agit de Paul Ruff, un célèbre sommelier.

*Partie de chasse à Dambach* de Christian Eidenschenck, cinquième épisode.

---

[à la lisière](#)

▶ am Rande

### 09. Partie de chasse à Dambach (5/6)

L'inspecteur, toujours accompagné de l'agent Pfeffer, avait parcouru les ruelles pavées et étroites de Dambach-la-Ville pour finir devant un porche en grès au faîte duquel figurait, en lettres gothiques: « Distillerie Abendroth ».

Monsieur Abendroth, un homme de petite taille, en bleu de travail, le crâne dégarni, la moustache touffue, les salua d'un air renfrogné. Madame Abendroth, parfaitement maquillée, les cheveux blancs permanents était vêtue d'une jupe à fleurs et d'un tailleur rose à froufrous.

La maîtresse de maison invita les visiteurs à la suivre. Ils traversèrent la cour intérieure, dans laquelle trônaient plusieurs grandes cuves de macération. Par une porte entrouverte, Loïc aperçut un sanglier pendu par les pattes arrière au-dessus d'une bassine en plastique.

Arrivés dans le salon-salle à manger, les policiers refusèrent poliment le verre de riesling et entrèrent dans le vif du sujet.

Oui, Sabine et Roland Abendroth étaient chez eux, seuls, le soir du meurtre. Non, ils n'avaient aucune

idée de ce qui avait pu mener le sommelier à Dambach, à 25 kilomètres de son domicile, ce soir-là. Oui, ils possédaient des fusils de chasse et le sanglier que Loïc avait aperçu avait été tiré la veille par Sabine Abendroth lors d'une battue administrative.

Quand Loïc voulut savoir pourquoi les liqueurs Abendroth avaient été rayées de la carte de l'auberge, le bouilleur de cru s'anima.

« J'ai seulement utilisé 200 kg de framboises surgelées parce que la récolte en Espagne était mauvaise! Tout le monde fait ça! Est-ce que j'aurais dû renoncer à produire de la liqueur de framboise? C'est l'un de nos produits qui marchent le mieux! »

Mireille Pfeffer intervint:

« Comment Monsieur Ruff a-t-il su ?  
– Il a certainement vu les cartons de fruits quand il est venu ici.  
– À quelle occasion ?  
– Je ne sais pas, je pense que... »

Sa femme lui coupa la parole:

« Vous savez, c'était presque un ami de la famille... »

Son mari lui jeta un regard noir.

« Avez-vous une idée de ce qui a pu pousser Monsieur Ruff à rayer vos liqueurs de la carte pour une raison

le porche ► Vorbau

le grès ► Sandstein

le faîte ► First

figurer ► stehen

le bleu de travail

► Blaumann

le crâne dégarni

► kahler Schädel

la moustache touffue

► buschiger Schnauzbart

renfrogné,e

► verdrießlich

permanenté,e

► dauergewellt

le tailleur ► hier: Jacke

les froufrous (m/pl)

► Rüschen

la cuve de macération

► Maischebottich

le sanglier

► Wildschwein

la bassine ► Wanne

entrer dans le vif du sujet

► zum Kern der Sache kommen

être tiré,e par qn

► von jm erlegt werden

la battue ► Treibjagd

raier ► streichen

le bouilleur de cru

► Schnapsbrenner

s'animer

► lebhaft werden

renoncer à

► verzichten auf

couper la parole à qn

► jn unterbrechen

aussi... disons... futile?

– Oh non, ça reste un mystère, lança aussitôt Sabine Abendroth.

Son mari se leva, rouge de colère :

« Ah non, Sabine, ça suffit ! Arrête de le protéger ! Je vais vous dire, moi, la raison : Ruff était criblé de dettes et il voulait que je lui fasse une ristourne pour qu'il n'ébruite pas l'affaire.

– Du chantage, donc, conclut l'inspecteur. Bien, pourriez-vous me remettre vos fusils de chasse pour une analyse balistique ? Et je vais aussi vous demander de ne pas quitter Dambach jusqu'à la fin de l'enquête. »

De retour dans la Clio banalisée, Mireille demanda à l'inspecteur Chalumeau s'il croyait vraiment à la culpabilité des Abendroth. Loïc répondit qu'en définitive, il y avait un, voire deux motifs, pas d'alibi et une possible arme du crime.

« Une réponse de Normand... Un comble pour un Parisien », se dit Mireille.

Le soir, Loïc rentra chez lui à pied et passa par sa librairie préférée. Mathilde, la libraire, se précipita sur lui et lui montra deux livres.

« Il est vraiment bizarre, votre cuisinier ! Dans ce livre, dont il est coau-

teur, La Petite Histoire des plantes vosiennes, Pfister décrit des recettes de poisons. Il serait capable d'empoisonner un régiment, ce type !

– Ruff a été tué par balle.

– Oui, mais on l'a peut-être neutralisé avec un poison avant de lui tirer dessus. Le deuxième livre, ce sont des chroniques gastronomiques de Michel Skodronsky, le fameux critique. Il y a deux pages sur l'Auberge. Il y critique la cuisine de Pfister, « ringarde » et « surannée », selon lui. On y trouve aussi un passage sur les liens entre le chef cuisinier et les investisseurs chinois. Plus loin, on apprend que le groupe Li-Cheng de Shanghai est entré dans le capital de Michelin et donc du fameux guide.

– Et le rapport entre tout cela ?

– Un peu tortueux, je vous l'accorde. Si Ruff avait une responsabilité dans la perte de la troisième étoile, il se serait fait des ennemis. Par exemple, un cuisinier empoisonneur ou des milliardaires chinois qui auraient investi dans l'Auberge.

– Je vois que vous avez beaucoup d'imagination. Ça doit être à force de lire des romans policiers, j'adore !

---

### le regard noir

► böser Blick

---

### pour une raison futile

► wegen einer Lappalie

---

### être criblé, e de dettes

► bis über beide Ohren in Schulden stecken

---

### la ristourne

► Rabatt

---

### ébruiter

► unter die Leute bringen

---

### le chantage

► Erpressung

---

### banalisé, e

► getarntes Polizeiauto

---

### la culpabilité

► Schuld

---

### en définitive

► letztendlich

---

### un comble

► allerhand

---

### empoisonner

► vergiften

---

### la balle

► Kugel

---

### neutraliser

► ausschalten

---

### tirer sur qn

► auf jn schießen

---

### ringard, e

► altmodisch

---

### surannée, e

► überholt

---

### tortueux, se

► undurchsichtig

---

### à force de lire

► durch das Lesen

---

### le roman policier

► Krimi

### 10. Questions et réponses du polar

Répondez aux questions posées par Jean-Yves.

#### Questions:

1. Quelle est la couleur du tailleur de Madame Abendroth?
2. Qu'aperçoit Loïc par une porte ouverte? Un carton de framboises ou un sanglier pendu par les pattes arrière?
3. Vrai ou faux: Paul Ruff est mort empoisonné.

#### Solutions:

1. Le tailleur de Madame Abendroth est rose.
2. Loïc aperçoit un sanglier pendu par les pattes arrière.
3. Faux. Paul Ruff a été tué par balle.



## DIVERTISSEMENT

### 11. La bonne définition

Dans cet exercice de langue, nous vous proposons deux mots et une définition correspondant à un seul de ces deux mots. À vous de trouver lequel.

1. Quel est le nom qui répond à la définition suivante «petite serviette qui protège la poitrine des bébés»?

Le «bavoir» ou le «bavard»?

Cette petite serviette s'appelle un «bavoir» – on dit aussi parfois «bavette». Le nom de cette serviette a été formé à partir du mot «bave». La «bave» est la salive – *der Speichel, der Sabber* – qui s'écoule de la gueule de certains animaux et dans certains cas des humains dont le plus souvent des bébés.

«La maman a essuyé la bave au coin des lèvres de son bébé.»

«Le gros chien aboie, la gueule pleine de bave.»

On appelle encore «bave» la trace que laissent les escargots et les limaces sur le sol. Mais aussi des propos venimeux – *giftige Äußerungen* – prononcés à l'égard d'une personne, tandis qu'une «bavure» est une trace de liquide, par exemple de l'encre, qui dé-

borde d'un trait...

«Ce stylo-plume est d'une très bonne qualité. Il ne laisse aucune bavure sur le papier.»

... Et par analogie, une erreur dont les conséquences sont graves. Le plus souvent, il s'agit d'une violence commise par un ou plusieurs policiers dans l'exercice de leur fonction.

«La mort de cet adolescent lors d'un interrogatoire est une bavure policière dramatique.»

Le verbe «baver» s'applique à ce qui laisse couler de la «bave».

«Mon bébé bave en dormant.»

Une expression avec le verbe «baver»: «j'en bave» qui a la même signification que «souffrir» ou «avoir des difficultés».

« Dans la montagne, les coureurs cyclistes en bavent.»

Enfin, l'adjectif «baveux» s'applique à ce qui «bave». On peut par exemple avoir la bouche «baveuse». Mais ce terme s'emploie aussi au sujet de quelque chose qui n'est pas trop cuit, comme une omelette «baveuse». Venons-en à «bavard» qui est de la même famille que «bave». Qu'est-ce qu'un «bavard»? C'est quelqu'un qui parle beaucoup et qui parfois ne sait

**correspondre à**

► passen zu

**répondre à**

► entsprechen

**protéger**

► schützen

**la poitrine**

► Brust

**s'écouler**

► fließen

**la gueule** ► Maul

**le cas** ► Fall

**essuyer** ► abwischen

**le coin des lèvres**

► Mundwinkel

**aboyer** ► bellen

**la trace** ► Spuren

**l'escargot (m)**

► Schnecke

**la limace**

► Nacktschnecke

**à l'égard de** ► über

**tandis que**

► während

**l'encre (f)** ► Tinte

**déborder**

► hinausragen über

**le stylo-plume**

► Füller

**commis,e**

► begangen

**l'interrogatoire (m)**

► Verhör

**souffrir** ► leiden

**le coureur cycliste**

► Radrennfahrer

pas garder un secret. «Bavard» peut être aussi utilisé comme adjectif.

Nom: «Il faut se méfier des bavards qui ne savent pas tenir leur langue.»

Adjectif: «Les enfants trop bavards auront une punition.»

Restons dans des mots qui se ressemblent phonétiquement pour notre deuxième proposition.

2. À quel mot répond cette définition :

«Personne qui aime boire une boisson en particulier»? «Buvard» et «buveur»?

Une personne qui aime boire une boisson en particulier est un «buveur». Il peut s'agir d'un «buveur» de n'importe quel liquide. Les Français sont des «buveurs» de vin, les Allemands des «buveurs» de bière et les Anglais des «buveurs» de thé. Les personnes qui boivent beaucoup – en général de l'alcool – sont de gros «buveurs». Le «buvard» est un papier absorbant qui boit l'encre en excès quand on écrit ou dessine à la plume. Les mots «buveur» et «buvard» appartiennent à la même famille étymologique que «boire».

---

**se méfier de**

• sich hüten vor

---

**tenir sa langue**

• seine Zunge im Zaum halten

---

**se ressembler**

• sich ähneln

---

**en excès**

• überschüssig

---

**la plume**

• Feder

## LE SAVIEZ-VOUS ?

### 12. Les cinq plus longs noms de communes de France

Saviez-vous qu'il existe des noms de communes ayant plus de 40 caractères en France ? 40 caractères, c'est vraiment très long et ça présente quelques inconvenients. Ces noms ne tiennent pas sur une enveloppe, ils prennent beaucoup de place sur les documents administratifs et sur les panneaux de signalisation routière et en plus, ils sont difficiles à retenir. Voici les cinq noms de communes les plus longs de France, ainsi que le nom de leurs habitantes et de leurs habitants. La palme revient à Saint-Rémy-en-Bouzemont-Saint-Genest-et-Isson (dans le Grand Est), avec 45 caractères.

Commune habitée par les Bouzemoises et les Bouzemois.

Avec un seul caractère en moins, vient ensuite Saint-Germain-de-Tallevende-la-Lande-Vaumont (en Normandie)... Que peuplent les Tallevendaises et les Tallevendais.

Beaujeu-Saint-Vallier-Pierrejux-et-Quitteur (en Bourgogne-Franche-Comté) se place en troisième position avec 43 caractères.

Les gentilés qui désignent les personnes vivant dans ce village sont les Ballées et les Ballés. Le « gentilé » est le nom donné aux habitants d'un lieu. Saint-Martin-de-Bienfaite-la-Cressionnière (en Normandie), en quatrième position, ne comprend que 42 caractères.

On appelle Bienfaitoises et Bienfaitois celles et ceux qui y vivent.

Enfin, à la cinquième place, se trouve Montigny-Mornay-Villeneuve-sur-Vingeanne (en Bourgogne-Franche-Comté) avec seulement 40 caractères... Où demeurent les Montignoises et les Montignois.

Et voici pour finir, un nom de commune plutôt drôle. Il s'agit d'un village situé en Normandie: Villechien. Au XIX<sup>e</sup> siècle, le curé de Villechien, qui ne devait pas manquer d'humour, emploie le surnom de « Toutouvillaises » et « Toutouvillais » pour nommer les paroissiens de son village. Pourquoi ? Eh bien, parce qu'un « toutou », dans la langue familière, c'est un bon petit chien fidèle. Villechien, Toutouvillais. Ce gentilé amusant a finalement été officialisé.

---

#### le caractère

► hier: Zeichen

---

#### présenter

► hier: mit sich bringen

---

#### l'inconvénient (m)

► Nachteil

---

#### le panneau de signalisation routière

► Straßenschild

---

#### retenir

► merken

---

#### la palme revient à...

► der Sieger ist ...

---

#### peupler

► bewohnen

---

#### comprendre

► hier: enthalten

---

#### demeurer

► wohnen

---

#### le curé

► Pfarrer

---

#### le paroissien

► Gemeindemitglied

---

#### fidèle

► treu

## DÉBAT

### 13. Faut-il interdire la chasse ?

Avec un peu plus d'un million d'adeptes, la France est incontestablement un pays de chasseurs. Mais la place de l'animal et le rappport à la violence faite aux animaux en général sont remis en question par notre société moderne et les opposants à la chasse se font de plus en plus entendre. Le débat est souvent vif entre les uns et les autres. Voici deux opinions qui reflètent parfaitement cette polémique. Nous écouterons d'abord les arguments contre la chasse puis les raisons de ceux qui la défendent.

Tout d'abord, la chasse représente un danger pour les humains. Pourquoi ? Eh bien, parce que la chasse n'est pas seulement la cause de la mort de millions d'animaux en France chaque année, mais aussi parce qu'elle est responsable d'accidents fatals concernant des personnes qui ont fait 410 victimes sur les vingt dernières années. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle une très large majorité de Françaises et de Français sont pour

une interdiction de la chasse pendant les week-ends et les vacances scolaires. Les promeneurs ont le droit de profiter de la nature en toute sécurité. Ensuite, les chasseurs se disent écologues, mais c'est faux. Leur activité est néfaste pour la biodiversité. Les animaux sont stressés, ils se reproduisent moins. Mais plus grave encore, chaque année, en Europe, des millions d'oiseaux seraient intoxiqués par la grenaille de plomb présente dans les cartouches. Pour les seuls tirs de chasse en France, 6 000 tonnes de plomb seraient répandues dans la nature avec un impact dévastateur sur les végétaux. Pourtant des cartouches sans plomb existent. Alors, pourquoi ne pas les utiliser ? En réalité, loin d'être des défenseurs de la nature, les chasseurs entretiennent une idée du passé selon laquelle la domination de l'homme sur la nature est totale.

Prétendre que la chasse est un danger pour les humains est un mensonge. Certes, des accidents mortels arrivent,

#### l'adepte (m/f)

► hier: jd, der als Jäger tätig ist

#### incontestablement

► zweifellos

#### le rapport

► Verhältnis

#### remettre en question

► hinterfragen

**vif, ve** ► hier: hitzig

#### refléter

► widerspiegeln

**la cause** ► Ursache

#### la victime

► Todesopfer

**la majorité** ► Mehrheit

**le droit** ► Recht

#### se dire

► sich bezeichnen als

#### écolo

► umweltfreundlich

**néfaste** ► schädlich

#### se reproduire

► sich vermehren

#### intoxiquer

► vergiften

#### la grenaille de plomb

► Bleischat

**répandre** ► verteilen

#### entretenir une idée

► eine Vorstellung pflegen

#### prétendre

► behaupten

**le mensonge** ► Lüge

mais la probabilité qu'ils surviennent est de l'ordre de 1 sur 46 millions. De plus, 90% des tués sont des chasseurs. Le risque pour les promeneurs est donc quasiment nul. Ensuite, les chasseurs estiment que la chasse est nécessaire pour réguler la faune sauvage qui perturbe les activités humaines et peut nuire à l'économie locale. Ils sont en cela soutenus par les représentants agricoles et forestiers. Les chasseurs participent à contenir les populations de grands animaux – comme les sangliers, les cerfs ou les chevreuils – dans les forêts et les espaces cultivés. Ils sont souvent les premiers lanceurs d'alerte pour défendre la nature ordinaire dans nos campagnes. Il leur ar-

rive d'ailleurs de travailler main dans la main avec des organisations de protection de l'environnement au niveau local. Enfin, rappelons que cette activité populaire est un droit qui a été acquis à la Révolution française. Cela fait une grande différence avec l'Angleterre et l'Allemagne où cette pratique est perçue comme un loisir «de riches» et se révèle donc bien moins influente qu'en France où l'on compte quatre millions de chasseurs. Le président de la République, Emmanuel Macron, ne s'y est d'ailleurs pas trompé en affichant un soutien sans faille à la chasse populaire en tant que patrimoine rural.

---

**survenir**

- sich ereignen

**être de l'ordre de...**

- bei ... liegen

**la faune sauvage**

- Wildtiere

**perturber**

- beeinträchtigen

**nuire à**

- schädigen

**contenir**

- eindämmen

**le cerf**

- Hirsch

**le chevreuil**

- Reh

**l'espace (m) cultivé**

- Nutzfläche

**le lanceur d'alerte**

- jd, der Alarm schlägt

**acquérir**

- erringen

**percevoir**

- wahrnehmen

**afficher**

- zum Ausdruck bringen

**sans faille**

- voll

**le patrimoine**

- (Kultur)Erbe

## VOCABULAIRE

### 14. Les mots autour de la «chasse»

Dans cette rubrique de vocabulaire, nous allons parler du mot «chasse».

Le mot «chasse» vient du latin *capere*.

La «chasse» est l'action de poursuivre des animaux pour les tuer et – éventuellement – les manger.

«En France, la chasse est ouverte de début septembre jusqu'à fin février.»

La «chasse», c'est aussi le nombre d'animaux que l'on a tués au cours d'une partie de chasse.

«La chasse a été bonne. Nous avons tué deux lièvres et trois perdrix.»

Parmi les différents styles de chasse, la «chasse à courre» consiste à poursuivre un animal avec une meute de chiens – *die Hundemeute* – contrôlée par des cavaliers, jusqu'à l'épuisement de cet animal. La «vénerie» est l'art de la chasse à courre dont la pratique est très codifiée. Le «garde-chasse» est la personne qui est chargée de surveiller un terrain de chasse. Et le «chien de chasse» est un type de chien spécialement dressé pour localiser les animaux lors d'une partie de chasse.

Il existe encore quelques locutions et expressions dans lesquelles on trouve le mot «chasse». La «chasse

à l'homme» est une traque – *die Verfolgung* – qui concerne un humain, généralement poursuivi pour avoir commis un crime.

«Après une chasse à l'homme de plusieurs jours, l'assassin a été arrêté par la police.»

La «chasse aux sorcières» est une pratique qui  vise  à poursuivre et condamner des femmes accusées de sorcellerie – *der Hexerei angeklagt*. Cette «chasse aux sorcières» a été organisée par l'église entre les XII<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles. La locution est aujourd'hui utilisée,  dans le sens figuré , pour définir un type de  harcèlement  visant une catégorie de personnes.

«En 1950, le sénateur Mc Carthy lançait une chasse aux sorcières pour traquer des sympathisants communistes sur le sol américain.»

La «chasse au trésor» est beaucoup plus pacifique. Il s'agit d'un jeu au cours duquel des enfants partent à la recherche d'objets cachés.

«Pour l'anniversaire de Justin, nous avons organisé une chasse au trésor dans le jardin.»

La «chasse gardée» est un territoire de chasse privée. Par extension, cette locution s'emploie également au sujet

---

**poursuivre**

• verfolgen

**tuer** • töten

**la partie de chasse**

• Jagdausflug

**le lièvre**

• Hase

**la perdrix**

• Rebhuhn

**la chasse à courre**

• Hetzjagd

**le cavalier**

• Reiter

**l'épuisement (m)**

• Erschöpfung

**l'art (m)** • Kunst

**être chargé de qc**

• für etw. zuständig sein

**surveiller**

• überwachen

**l'assassin (m)**

• Mörder

**arrêter**

• festnehmen

**la sorcière** • Hexe

**viser à**

• darauf abzielen

**dans le sens figuré/par extension**

• im übertragenen Sinne

**le harcèlement**

• Belästigung

**lancer** • starten

**traquer** • aufspüren

**caché,e** • versteckt

**s'employer**

• verwendet werden

d'un domaine quelconque qui est réservé à une personne ou à un groupe de personnes.

« La défense de l'environnement n'est pas la chasse gardée des écologistes. »

« Prendre quelqu'un en chasse », c'est le poursuivre.

« Les gendarmes ont pris en chasse un automobiliste qui avait franchi un contrôle sans s'arrêter. »

Le mot « chasse » a un homophone qui s'écrit avec un accent circonflexe sur le « a ». Il devrait normalement se prononcer de manière légèrement différente – ce qui en ferait un paronyme –, mais la prononciation courante ne permet plus aujourd'hui de distinguer ces deux mots. Cette « châsse » est une boîte à l'intérieur de laquelle sont conservées les reliques d'un saint.

« C'est dans la chapelle du Carmel de Lisieux que l'on trouve la châsse de Sainte-Thérèse. »

---

**quelconque**

• x-beliebig

---

**franchir** • passieren

**distinguer**

• unterscheiden

---

**le saint** • Heiliger

## GASTRONOMIE

### 15. Que suis-je ?

Dans ce « Que suis-je? », vous allez devoir deviner l'un des plats préférés des Français.

C'est vrai, selon une enquête d'opinion parue en janvier 2023, je fais partie des quatre plats préférés des Français. Et c'est pour moi un honneur, car je ne suis pas né en France, dans ce pays hautement gastronomique, comme on le sait, mais dans une région que l'on appelle le Maghreb et dont je suis un plat emblématique depuis le Moyen Âge. Les Français me découvrent dans les années 60, avec les vagues migratoires de travailleurs venant du Maroc et de Tunisie. Chacun m'adopte un peu à sa manière et ma recette varie selon ceux qui me préparent. Mais en gros, je me compose d'une semoule de blé cuite à la vapeur, à laquelle on ajoute un peu de beurre ou d'huile d'olive, et d'un plat de légumes et de viande servi à part dans un bouillon où ils ont mijoté. Les légumes qui accompagnent cette semoule sont en général des carottes, des courgettes, du chou, et des navets. Dans certaines recettes, on m'agrémenté de pois chiches. Quant

à la viande, il s'agit du mouton ou du poulet. En décembre 2020, je suis entré officiellement au patrimoine mondial immatériel de l'humanité. Je suis le...

... le couscous. Tout d'abord, précisons que ce plat n'a rien à voir avec le « taboulé » que nos amis allemands appellent souvent à tort « couscous ». Le taboulé est une salade originaire du Liban, composée d'une base de boulghour servie avec des oignons, des tomates et du persil ou de la menthe. Le couscous est, lui, un plat chaud, comme vous l'aurez compris. Bien sûr les recettes de couscous sont innombrables et il en existe presque autant que de familles et de restaurants. Les Français ont inventé le couscous royal qui n'existe dans aucun pays du Maghreb. En effet, dans le couscous traditionnel, on ne mélange pas les viandes, alors que le couscous royal en propose plusieurs dans le même plat: du poulet, de l'agneau et des saucisses de bœuf épicées très populaires en France, les merguez. Le couscous est un mets très parfumé. Son bouillon est aromatisé avec un assemblage de vingt épices appe-

<u>deviner</u>	▶ erraten
<u>l'enquête (f) d'opinion</u>	▶ Meinungsumfrage
<u>paru,e</u>	▶ erschienen
<u>l'honneur (m)</u>	▶ Ehre
<u>la vague</u>	▶ Welle
<u>en gros</u>	▶ im Wesentlichen
<u>se composer de</u>	▶ bestehen aus
<u>la semoule de blé</u>	▶ Weizengrieß
<u>cuit,e à la vapeur</u>	▶ gedünstet
<u>ajouter</u>	▶ hinzufügen
<u>le bouillon</u>	▶ Brühe
<u>mijoter</u>	▶ köcheln
<u>la courgette</u>	▶ Zucchini
<u>le chou</u>	▶ Kohl
<u>le navet</u>	▶ Rübe
<u>agrémenter de</u>	▶ verfeinern mit
<u>le pois chiche</u>	▶ Kichererbse
<u>quant à...</u>	▶ was ... betrifft
<u>n'avoir rien à voir avec</u>	▶ nichts zu tun haben mit
<u>à tort</u>	▶ fälschlicherweise
<u>innombrable</u>	▶ wie Sand am Meer
<u>l'agneau (m)</u>	▶ Lamm
<u>la merguez</u>	▶ scharfe Bratwurst aus Lamm- und Rindfleisch
<u>le mets</u>	▶ Gericht



lées «ras-el-hanout». On y trouve du gingembre, de la cannelle, de la noix de muscade, du cumin ou encore des graines de fenouil. On peut aussi assaisonner le couscous avec de la harissa, une purée de piments rouges. Mais attention, il ne faut pas en abuser, car elle est très relevée!

---

**la cannelle**

► Zimt

---

**la graine de fenouil**

► Fenchelsamen

---

**relevé,e**

► scharf

## OUTRE-MER

### 16. Mayotte, une île sur le point de craquer

Située entre Madagascar et le Mozambique, Mayotte est devenu le 101<sup>e</sup> département français en 2011. Sur le papier, cette île a tout d'une carte postale idyllique : une population accueillante, des fonds marins exceptionnels et une riche biodiversité. Pourtant, aujourd'hui, Mayotte fait la une des journaux à cause de la pauvreté et de la violence qui ravagent son territoire. Face aux agressions qui ne cessent de se multiplier, le gouvernement français a décidé d'envoyer sur place le Raid, l'unité d'élite de la police nationale.

L'INSEE – L'Institut national de la statistique et des études économiques – évoque dans une note publiée en 2021 une « délinquance hors norme » à Mayotte. En vingt ans, les actes de délinquance ont été multipliés par onze. Les tentatives de vol sont 4 fois plus élevées que dans l'Hexagone. Les habitants de Mayotte – les Mahorais – se sentent également six fois plus en insécurité qu'en France métropolitaine. Ces chiffres de la délinquance sont à mettre en

rapport avec les difficultés économiques et sociales dévastatrices que rencontre Mayotte. En effet, 30% des Mahorais sont au chômage. C'est le taux le plus élevé de France. Et 84% de la population vit sous le seuil de pauvreté nationale. Mayotte est également le département français où l'on trouve le moins de diplômés.

Malgré cette extrême pauvreté, Mayotte attire les habitants des trois autres îles principales de l'archipel de Comores : la Grande Comore, Anjouan et Mohéli où la misère est encore plus grande. Ceux-ci sont attirés par les services publics – les écoles, les hôpitaux – souvent inexistantes dans leurs propres pays. En mal de soins, les femmes comoriennes viennent par exemple accoucher à Mamoudzou, la ville la plus importante de Mayotte. Le nombre de migrants clandestins installés à Mayotte est aujourd'hui plus grand que celui des Mahorais. 60% des adultes vivant sur l'île n'y sont pas nés. La démographie explose : Mayotte compterait entre 270 000 et 310 000 habitants pour une superficie de 374 km<sup>2</sup>. La moitié de la population est composée de mineurs, et trois Mahorais sur dix sont âgés de

---

#### sur le point de craquer

- kurz vor dem Zusammenbruch

---

#### accueillant,e

- gastfreundlich

---

#### faire la une

- Schlagzeilen machen

---

#### ravager

- verwüsten

---

#### hors norme

- außergewöhnlich

---

#### l'Hexagone (m)

- Frankreich (ausschließlich das europäische Festland)

---

#### mettre en rapport

- im Zusammenhang sehen

---

#### rencontrer qc

- hier: mit etw. zu kämpfen haben

---

#### au chômage

- arbeitslos

---

#### le taux Quote

---

#### le seuil de pauvreté

- Armutsgrenz

---

#### en mal de soins

- da es ihnen an medizinischer Versorgung mangelt

---

#### accoucher

- entbinden

---

#### clandestin,e

- illegal

---

#### la superficie

- Fläche

moins de 10 ans.

La pauvreté et la surpopulation liée à l'immigration sont à l'origine de nombreux problèmes. L'école ne peut pas accueillir tous les enfants et un système de scolarité alternée a été mis en place. Certains d'entre eux ont cours le matin, les autres l'après-midi. Laisés désœuvrés la moitié du temps, soumis à une pauvreté grandissante, ces enfants s'organisent en bandes pour voler. Armés de machettes, de barres de fer et parfois d'armes à feu, ils font régner la terreur sur l'île. Ainsi, en novembre 2022, un bus scolaire a été sauvagement attaqué par des jeunes. Plusieurs mineurs et le chauffeur ont reçu des coups de couteau et de machette.

Le gouvernement lutte activement contre l'immigration clandestine. Depuis 2017, le nombre de policiers et de gendarmes a augmenté de 50%. En août 2022, Gérard Darmanin, le ministre de l'Intérieur, s'est rendu à Mayotte dans le cadre de la lutte contre l'immigration clandestine sur l'île.

---

**lié,e à**

► -bedingt

---

**désœuvré,e**

► unbeschäftigt

---

**soumis,e**

► ausgesetzt

---

**armé,e de**

► bewaffnet mit

---

**la barre de fer**

► Eisenstange

---

**à feu**

► Schuss-

---

**faire régner la terreur sur qc**

► etw. in Angst und Schrecken versetzen

---

**le mineur**

► Minderjähriger

---

**recevoir des coups de couteau**

► mit einem Messer verletzt werden

---

**la lutte**

► Kampf

---

**le cadre**

► Rahmen

## JEU

### 17. Cherchez l'intrus!

Dans ce jeu, vous allez devoir trouver lequel des trois verbes parmi ceux que nous allons vous citer n'est pas un synonyme de l'adjectif «désœuvré».

«Désœuvré» est formé à partir du verbe «œuvrer», un synonyme de «travailler» et d'«agir»...

«L'État œuvre au rétablissement économique du pays.»

Le préfixe «dé-» a été ajouté à ce verbe. Celui-ci donne un sens opposé au mot. Exemple: «bloquer» / «débloquer», «installer» / «désinstaller», «faire» / «défaire». Ainsi, l'adjectif «désœuvré» s'emploie au sujet de quelqu'un qui ne travaille pas, qui n'a pas d'activité, qui n'a pas d'occupation.

«Des groupes d'adolescents désœuvrés sont assis devant l'entrée de l'immeuble.»

Voici les trois mots concernant notre jeu :

Inactif – oisif – affairé

Quel est l'intrus parmi eux ?

L'intrus était «affairé». Une personne affairée est une personne qui est très occupée, qui a beaucoup à faire.

«Juliette est affairée à préparer un bon repas pour ses invités.»

Quelques mots autour de l'adjectif «affairé». Une «affaire» est quelque chose dont on s'occupe. Par exemple, une entreprise commerciale...

«Mon ami Julien Lepage dirige une affaire importante au Japon.»

Une «affaire» est aussi un ensemble d'événements complexes concernant plusieurs personnes...

«Les affaires politico-financières ont pesé sur les élections présidentielles de 2017.»

Le verbe «s'affairer» a un sens légèrement différent. On peut l'employer à la place de «s'agiter» ou de «s'occuper activement».

«Les médecins s'affairent autour du blessé.»

Passons aux synonymes de «désœuvré». Dans «inactif», on trouve l'adjectif «actif» et le préfixe «in-» qui exprime la négation. Est donc «inactif» celui qui n'est pas actif, qui n'a pas d'«activité», qui ne fait rien en général ou dans une situation donnée, qui ne réagit pas.

«L'État français est resté trop longtemps inactif face à la violence qui ravage Mayotte.»

En tant que nom, «inactif» est un

---

#### le rétablissement

• Erholung

#### opposé,e

• entgegengesetzt

---

#### l'entreprise (f)

• Unternehmen

---

#### l'ensemble (m)

• hier: Reihe

---

#### concernant

• betreffend

---

#### peser sur qc

• etw. überschatten

---

#### le blessé

• Verletzter

---

#### donné,e

• bestimmt

---

#### face à

• angesichts

terme utilisé pour définir toutes les personnes qui n'ont pas d'activité professionnelle, mais ne sont cependant pas à la recherche d'un emploi: les enfants en âge préscolaire, les enfants scolarisés, les étudiants, les retraités, les parents au foyer et les personnes en incapacité de travailler sont des «inactifs». Les «chômeurs» ne sont pas considérés comme des «inactifs», car ils recherchent un emploi.

« En France, 25 % de la population est constituée d'inactifs. »

Enfin, l'adjectif «oisif» définit une personne qui n'a pas d'occupation ni d'activité précise ou un moment de la vie sans activité particulière.

« Riche et sans passion, il menait une existence oisive, passant d'un palace à un autre. »

---

à la recherche d'un emploi

▶ auf Arbeitssuche

---

le parent au foyer

▶ Hausmann/-frau

---

en incapacité de travailler

▶ arbeitsunfähig

---

la passion

▶ Leidenschaft

---

mener

▶ führen

## COMPRÉHENSION ORALE

### 18. Chez le fleuriste

André, accompagné de sa fille Léa, se rend chez le fleuriste.

**André:** Bonjour Monsieur, nous voudrions acheter deux bouquets de fleurs, s'il vous plaît.

**Le fleuriste:** Oui, bien sûr. C'est pour la fête des Mères ou pour une autre occasion ?

**André:** C'est pour ma mère, et aussi celle de ma fille. Ça fait un peu ringard, mais bon...

**Le fleuriste:** Mais non, pourquoi ? C'est quant même une fête officielle... Vous imaginez leur déception si vous les oubliez ce jour-là ?

**André:** Bien sûr, oui. Et puis, les fleurs c'est toujours mieux qu'un pèse-personne ou une crème anti-rides !

**Léa:** Papa, arrête, c'est pas drôle !

**André:** Pardon... Alors, qu'est-ce qu'on prend ? Des roses pour maman et des lys pour grand-mère ?

**Léa:** T'as pas d'autres idées ? Franchement, c'est trop classique comme fleurs !

**Le fleuriste:** Excusez-moi d'être indiscret, mais quel type de femmes sont vos mères ? Elles aiment ce qui est léger et champêtre, ou plutôt

intense et les parfums capiteux ?

**Léa:** Moi, je dirais que maman serait hyper contente avec un bouquet frais et printanier. Avec des fleurs comme celles-là, par exemple...

**Le fleuriste:** Ah, des renoncules. Orangées, elles sont très gaies ! Avec quelques freesias en plus, ça serait aussi très odorant.

**André:** D'accord, c'est vendu ! Et pour grand-mère ?

**Léa:** T'as vu son appartement ? Il est tout sombre, et rempli à ras bord ! Et son parfum, il s'appelle comment déjà ? Il est super entêtant !

**Le fleuriste:** Je vois... Je pourrais vous proposer des amaryllis, mais on les trouve toute l'année maintenant. Ou alors... Que diriez-vous de généreuses branches de lilas ?

**André:** Voilà ! C'est impeccable, ça ! C'est bien ce que je disais. Avec un lys, aussi, ça sera parfait !

**accompagné,e de**

► mit

**se rendre**

► sich begeben

**le bouquet**

► Strauß

**la fête des Mères**

► Muttertag

**l'occasion (f)**

► Anlass

**ringard,e**

► spießig, altbacken

**quant même**

► immerhin

**imaginer**

► sich vorstellen können

**la déception**

► Enttäuschung

**le pèse-personne**

► Personenwaage

**la ride** ► Falte

**drôle** ► lustig

**le lys**

► Lilie

**franchement**

► ehrlich gesagt

**champêtre**

► ländlich

**capiteux,se**

► berauschend

**hyper**

► hier: total

**printanier,ère**

► frühlingshaft

**gai,e**

► fröhlich

**odorant,e**

► duftend

**c'est vendu**

► das ist gekauft

**sombre**

► dunkel

**rempli,e à ras bord**

► bis zum Rand gefüllt

**entêtant,e**

► penetrant

**voir**

► hier: verstehen

**généreux,se**

► üppig

**la branche de lilas**

► Fliederzweig

**impeccable**

► einwandfrei

## 19. Questions de compréhension orale

Répondez aux questions de Jean-Paul par vrai ou faux.

### Questions :

1. André veut acheter un bouquet de fleurs.
2. Léa trouve que les roses et les lys, c'est original.
3. La maman de Léa serait hyper contente avec un bouquet frais et printanier.
4. Les renoncules orangées sont très gaies.
5. L'appartement de la grand-mère est très clair.
6. On trouve les amaryllis toute l'année.

### Solutions :

1. Faux. Il veut en acheter deux.
2. Faux. Elle trouve que c'est trop classique comme fleurs.
3. Vrai.
4. Vrai.
5. Faux. L'appartement de la grand-mère est très sombre.
6. Vrai.

## AU REVOIR

### 20. À venir

Voilà, notre programme s'achève maintenant. Jean-Yves va vous communiquer les sujets de notre prochain audio. Quant à moi, je vous dis à très bientôt.

Dans notre prochain audio, notre rubrique principale aura comme thème «le Luberon». Quant à notre partie grammaire, elle portera sur la phrase conditionnelle.

D'ici là, portez-vous bien. Au revoir!

---

#### s'achever

- zu Ende gehen

---

#### porter sur

- sich befassen mit

---

#### portez-vous bien

- bleiben Sie gesund



# écoute

01. Présentation **F** 1:02

## VOYAGE

02. Les plus beaux marchés de France **M** 6:24

## LANGUE

03. Compréhension orale, A2 **M** 2:38

04. Questions de compréhension orale, A2 **M** 0:41

05. Grammaire. « Qui » ou « que » ? **F** 4:10

06. Que veut dire « quand même » ? **F** 2:48

## BRÈVE

07. L'histoire du mot « dimanche » **F** 0:54

## POLAR

08. Intro **F** 0:38

09. Partie de chasse à Dambach (5/6) **D** 5:09

10. Questions et réponses du polar **D** 0:45

## DIVERTISSEMENT

11. La bonne définition **M** 4:05

## LE SAVIEZ-VOUS ?

12. Les plus longs noms de communes **F** 2:41

## DÉBAT

13. Faut-il interdire la chasse ? **D** 3:57

## VOCABULAIRE

14. Les mots autour de la « chasse » **M** 3:23

## GASTRONOMIE

15. Que suis-je ? **M** 3:07

## OUTRE-MER

16. Mayotte, une île sur le point de craquer **D** 4:01

## JEU

17. Cherchez l'intrus ! **M** 3:28

## COMPRÉHENSION ORALE

18. Chez le fleuriste **F** 2:07

19. Questions et réponses **F** 1:03

## AU REVOIR

20. À venir **F** 0:42

© ZEIT SPRACHEN 2023

Aller Urheber- und Leistungsschutzrechte vorbehalten. Kein Verleih!  
Keine unerlaubte Vervielfältigung, Vermietung, Aufführung, Sendung!

**F FACILE** A2 **M MOYEN** B1 **D DIFFICILE** B2 - C2